

Manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien

Modèles B166 et T166 Vannes de dérivation automatiques externes



Vanne de dérivation automatique
externe modèle B166



Vanne de dérivation automatique
externe modèle T166

Avertissement : (1) Il est essentiel de procéder à des inspections et à un entretien périodiques des produits Corken. (2) L'inspection, l'entretien et l'installation des produits Corken doivent être effectués uniquement par du personnel expérimenté, formé et qualifié. (3) L'entretien, l'utilisation et l'installation des produits Corken doivent être conformes aux instructions de Corken, aux lois applicables et aux normes de sécurité (telles que la brochure NFPA 58 pour le gaz de pétrole liquéfié et la norme ANSI K61.1-1972 pour l'ammoniac anhydre).

(4) Le transfert de substances toxiques, dangereuses, inflammables ou explosives à l'aide des produits Corken se fait aux risques et périls de l'utilisateur. L'équipement ne doit être utilisé que par du personnel qualifié, conformément aux lois et normes de sécurité applicables.

Des solutions qui vont au-delà des produits...

CORKEN®

Avertissement

Installez, utilisez et entretenez cet équipement conformément aux instructions de Corken et à toutes les lois et codes fédéraux, étatiques et locaux applicables. Une inspection et un entretien périodiques sont essentiels.

Garantie d'un an de Corken

CORKEN, INC. garantit que ses produits seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'installation, à condition que la garantie ne dépasse pas vingt-quatre (24) mois à compter de la date d'expédition par CORKEN. En cas de litige concernant la garantie, le DISTRIBUTEUR peut être tenu de fournir à CORKEN une preuve de la date de vente. La condition minimale requise serait une copie de la facture du DISTRIBUTEUR au client.

Les produits CORKEN qui tombent en panne pendant la période de garantie en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication seront réparés ou remplacés, au choix de CORKEN, lorsqu'ils seront retournés, frais de transport prépayés, à CORKEN, INC., 9201 North I-35 Service Road, Oklahoma City, OK. 73131.

Les pièces soumises à l'usure ou à une utilisation abusive, telles que les joints mécaniques, les lames, les segments de piston, les soupapes et les garnitures, ainsi que les autres pièces présentant des signes d'utilisation abusive, de négligence ou de défaut d'entretien, ne sont pas couvertes par cette garantie limitée. De même, les équipements, pièces et accessoires non fabriqués par CORKEN mais fournis avec les produits CORKEN ne sont pas couverts par cette garantie limitée et l'acheteur doit se référer à la garantie du fabricant d'origine, le cas échéant. Cette garantie limitée est nulle si le produit CORKEN a été modifié ou réparé sans le consentement de CORKEN.

Toutes les garanties implicites, y compris toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, sont expressément exclues dans la mesure permise par la loi et ne peuvent en aucun cas dépasser la période de garantie expresse.

CORKEN DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES INDIRECTS RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE ÉCRITE OU

IMPLICITE SUR LES PRODUITS CORKEN. Le transfert de substances toxiques, dangereuses, inflammables ou explosives à l'aide des produits CORKEN se fait aux risques et périls de l'utilisateur. Ces substances doivent être manipulées par du personnel expérimenté et formé, conformément aux normes de sécurité gouvernementales et industrielles.

Contacter l'usine

Avant de contacter l'usine, notez le numéro de modèle et le numéro de série de votre pompe. Le numéro de série nous permet d'accéder à un fichier contenant toutes les informations sur les spécifications des matériaux et les données d'essai applicables à votre pompe spécifique. Lorsque vous commandez des pièces, consultez le manuel d'entretien Corken ou le manuel d'utilisation, d'installation et d'entretien (IOM) pour connaître les références des pièces appropriées. INDIQUEZ TOUJOURS LE NUMÉRO DE MODÈLE ET LE NUMÉRO DE SÉRIE LORSQUE VOUS COMMANDEZ DES PIÈCES.

Les numéros de modèle et de série sont indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil. Notez ces informations pour référence ultérieure.

Numéro de

modèle Numéro

de série

Date d'achat Date

d'installation Acheté

auprès de Installé par

Table des matières

AVIS APPLICABLES POUR LA CONFORMITÉ ATEX 2014/34/UE	4
CARACTÉRISTIQUES DE LA VANNE DE DÉRIVATION AUTOMATIQUE EXTERNE B166.....	5
CHAPITRE 1 — INSTALLATION DE LA VANNE DE DÉRIVATION AUTOMATIQUE EXTERNE B166	5
1.1 Fonctionnement de la vanne de dérivation automatique externe B166	5
CARACTÉRISTIQUES DE LA VANNE DE DÉRIVATION EXTERNE AUTOMATIQUE T166	7
CHAPITRE 2 — INSTALLATION DE LA VANNE DE DÉRIVATION EXTERNE AUTOMATIQUE T166.....	7
2.1 Fonctionnement de la vanne de dérivation externe automatique T166	7
ANNEXES	
A. Code d'identification du numéro de modèle et options disponibles	9
B. Spécifications	10
C. Performances	10
D. Dimensions	11
E. Détails des pièces.....	13

Avis applicables pour la conformité à la directive ATEX 2014/34/UE

Type de produit :

Vannes de dérivation pour transfert de liquides Corken

Modèle concerné :

T166 UNIQUEMENT

Application prévue :

Les modèles de vannes de dérivation couverts par ce manuel sont conformes à la directive européenne ATEX 2014/34/UE relative aux atmosphères explosives et au transfert de gaz liquéfiés tels que le gaz de pétrole liquéfié, l'ammoniac anhydre, les fréons, etc.

Avertissement concernant une utilisation abusive possible :

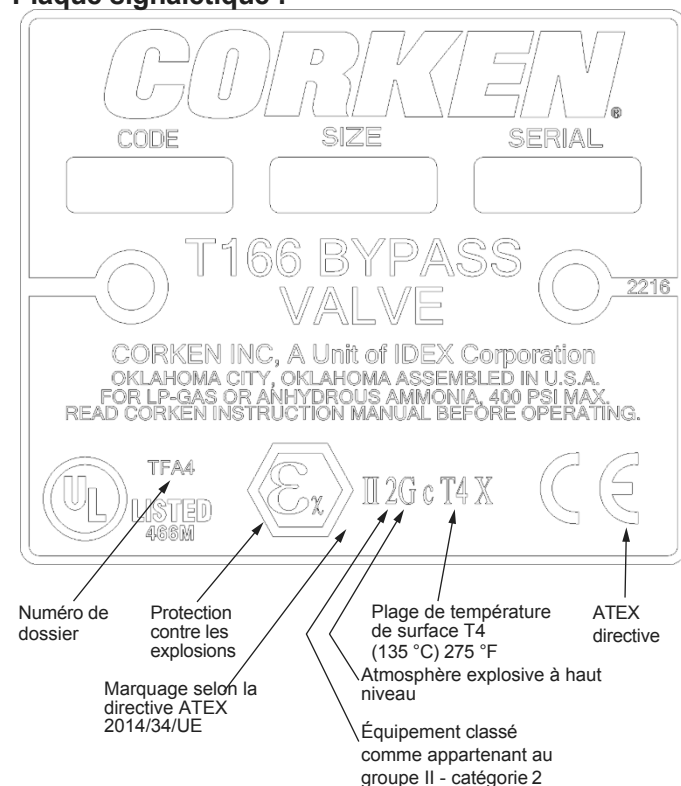
Les modèles de vannes de dérivation désignés doivent uniquement être installés dans des systèmes conçus pour l'usage prévu, similaires aux exemples présentés dans ce manuel.

Classification ATEX :

Groupe II ; Catégorie 2 ; G ; Classe de température T4 – T5

Ces produits sont classés selon la directive ATEX comme équipements – Groupe II – Catégorie 2 – destinés à être utilisés dans des zones où des atmosphères explosives causées par des gaz ou des vapeurs (G) peuvent être présentes. La classe de température de surface est comprise entre T4 275 °F (135 °C) et T5 212 °F (100 °C).

Plaque signalétique :



Instructions de formation :

Les instructions relatives à l'application et à l'utilisation sécuritaires de ce produit sont fournies dans ce manuel. Lisez ce manuel dans son intégralité avant d'installer et d'utiliser ce produit. Seul un personnel qualifié et correctement formé est autorisé à installer, utiliser et entretenir cet équipement.

Sources d'inflammation mécaniques :

La vanne de dérivation est installée dans le cadre d'un ensemble comprenant la pompe et l'ensemble du système doit être mis à la terre afin d'éviter toute décharge électrostatique. Les directives d'installation et de réglage sont fournies dans ce manuel et doivent être suivies pour garantir le bon fonctionnement et les performances de la vanne.

Niveaux sonores :

Ces produits sont des dispositifs réactifs utilisés dans les systèmes de pompage. Les niveaux sonores dépendent fortement de l'application, du produit pompé et de l'installation. Lorsqu'elles fonctionnent dans le système, les vannes ne doivent pas émettre un niveau sonore supérieur à 80 dBA.

Forces et moments exercés sur la tuyauterie :

Forces et moments maximaux admissibles au niveau des raccords Remarque : les systèmes de tuyauterie doivent être conçus conformément aux pratiques d'ingénierie standard et aux codes nationaux et locaux applicables. AUCUNE force ou aucun moment induit par la tuyauterie n'est recommandé pour les vannes de dérivation Corken T166.

X — Horizontal (perpendiculaire à l'orifice de refoulement de la vanne) Y — Vertical

Z — Horizontal (parallèle à l'orifice de refoulement de la vanne)

$F_x = F_y = F_z = 42 \text{ lb (19 kg)}$

$M_x = M_y = M_z = 70 \text{ ft}\cdot\text{lb (10 kg}\cdot\text{m)}$

! Remarque !

Les vannes de dérivation Corken doivent uniquement être installées dans des systèmes GPL et NH₃ conçus par du personnel technique qualifié et exploités et entretenus par des techniciens qualifiés. Le système doit être conforme à toutes les réglementations locales et nationales applicables ainsi qu'aux normes de sécurité (plus précisément, les systèmes GPL **doivent** être conformes à la norme NFPA 58). Ce manuel **doit** être conservé avec les vannes de dérivation et consulté **avant** toute installation, utilisation ou intervention de maintenance.

! Avertissement !

N'essayez pas d'ouvrir la pompe ou la vanne de dérivation avant d'avoir purgé la pression. Haute pression dans le système

peut causer des blessures corporelles et/ou des dommages matériels. Remarque : si le système comprend un compteur, la vanne différentielle maintiendra le liquide sous pression dans la pompe, le compteur et la tuyauterie même après que le tuyau a été vidé.

Caractéristiques de la vanne de dérivation automatique externe B166 d'

La vanne de dérivation externe CORKEN B166 est une vanne à double fonction brevetée, à amorçage automatique et différentielle, conçue pour les liquides volatils à haute pression. Cette vanne peut également être utilisée avec des liquides stables.

La vanne de dérivation externe B166 a également été conçue pour fonctionner avec les pompes à turbine régénératives Coro-Flo® de CORKEN, mais peut également être utilisée avec des pompes centrifuges et autres.

Pour garantir des performances optimales de la vanne de dérivation externe et de l'ensemble du système de pompage, suivez les instructions de ce manuel.

Chapitre 1 — Installation de la vanne de dérivation automatique externe B166 d'

Une installation correcte de la vanne de dérivation externe CORKEN B166 garantit des performances optimales de la pompe et de la vanne de dérivation externe. Installez la vanne de dérivation externe B166 du côté refoulement de la pompe, en position verticale ou horizontale. Toutes les pompes à turbine CORKEN Coro-Flo® sont équipées d'un orifice NPT 3/4" dans la buse de refoulement pour le raccordement de cette vanne. Si vous utilisez d'autres modèles de pompes sans orifice NPT 3/4", un té doit être installé dans la conduite de refoulement. La tuyauterie de refoulement de la vanne de dérivation doit être raccordée à la section vapeur du réservoir d'alimentation à l'aide d'une vanne de débit excessif et **non d'un clapet anti-retour. Ne raccordez pas la tuyauterie de sortie de la vanne de dérivation externe à la tuyauterie d'entrée de la pompe.** Une installation type est illustrée à la figure 1.1. Les dimensions de tuyaux recommandées pour les conduites de refoulement sont indiquées dans le tableau ci-dessous. Pour les distances de 50 pieds ou plus, il convient d'utiliser la dimension de tuyau supérieure suivante.

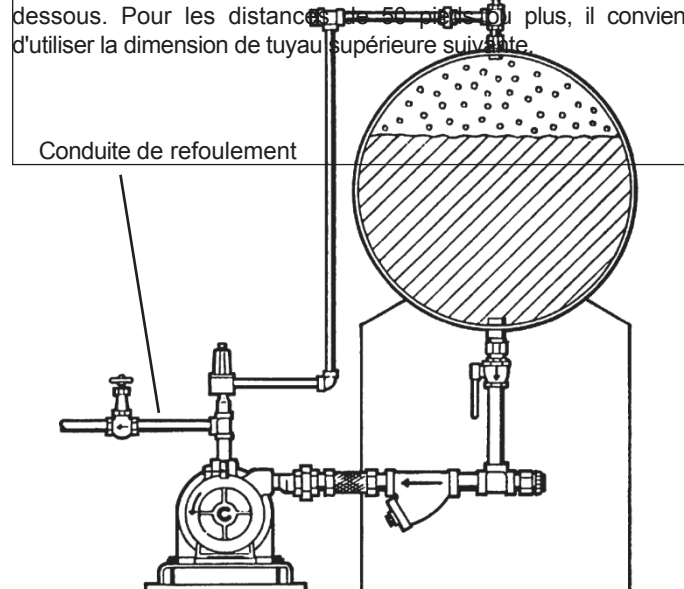


Figure 1.1 : Installation type.

Dimensions des tuyaux pour la conduite de refoulement

Débit	Dimension des tuyaux par numéro de modèle	
	B166B-.75	B166B-.1
Jusqu'à 30 GPM	3/4	—
Jusqu'à 40 GPM	—	1

1.1 Fonctionnement de la vanne à dérivation automatique externe B166

Applications stationnaires :

Le réglage de la pression différentielle de la vanne de dérivation externe B166 est ajustable. La plage de pression différentielle dépend de la taille du ressort installé dans la vanne de dérivation. Lorsque la vanne de dérivation quitte l'usine CORKEN, une étiquette indiquant la taille du ressort est apposée sur le chapeau de la vanne. Le tableau ci-dessous indique la référence et la plage de pression différentielle pour chaque ressort. Tous les ressorts sont interchangeables avec chaque taille de vanne.

Modèle de vanne	Numéro du ressort	Pression différentielle (PSIG)
B166	1138	25–60
	1193	50–150
	1193	100–225
	1313	

Une fois la vanne de dérivation externe installée, elle doit être réglée correctement.

1. Installez des manomètres remplis de liquide équipés d'une soupape à poiteau ou d'un amortisseur aux emplacements suivants :
 - a. Orifice de jauge de refoulement de la pompe ou côté admission de la vanne de dérivation.
 - b. Réservoir d'alimentation et/ou aspiration de la pompe.
2. Fixez un ampèremètre à un fil du moteur électrique.

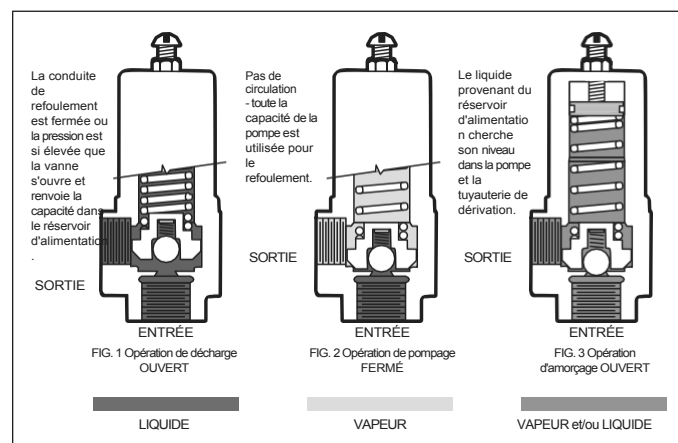


Figure 1.2 : B166 avec fonction d'amorçage.

3. Desserrez le contre-écrou de la vanne de dérivation externe B166 et **réduisez** la pression au minimum en tournant la vis de réglage **dans le sens inverse des aiguilles d'une montre** jusqu'à ce que la tension du ressort disparaisse.
4. Assurez-vous que les vannes d'arrêt sur la conduite de refoulement de la pompe et la conduite de retour de dérivation sont en position complètement ouverte.
5. Notez la pression indiquée sur le manomètre monté sur l'orifice de refoulement 1/4" NPT de la pompe.
6. Ouvrez complètement la vanne de sortie du réservoir d'alimentation. Commencez à pomper à un débit normal et faites circuler le liquide vers le réservoir d'alimentation à l'aide de la conduite de refoulement.
7. Fermez lentement la vanne d'arrêt située sur la conduite de refoulement de la pompe afin que tout le liquide s'écoule par la vanne de dérivation externe B166. Notez la pression indiquée sur le manomètre monté sur l'orifice de refoulement 1/4" NPT de la pompe.
8. **Augmentez** lentement le réglage de pression de la vanne de dérivation B166 en tournant la vis de réglage **dans le sens horaire** et surveillez le manomètre. Lorsque la pression cesse d'augmenter ou juste avant qu'elle ne redescende à la pression de départ, notez la pression maximale indiquée sur le manomètre monté sur l'orifice de refoulement 1/4" NPT de la pompe et arrêtez la pompe.
9. **Réduisez** à nouveau la pression de la vanne de dérivation externe B166 en tournant la vis de réglage **dans le sens inverse des aiguilles d'une montre** de deux à trois tours.
10. Redémarrez la pompe et **augmentez** le réglage de pression de la vanne de dérivation externe B166 en tournant la vis de réglage **dans le sens horaire**. Le réglage final de la pression doit être inférieur de 5 à 10 psi (0,3 à 0,69 bar) à la pression indiquée à l'étape 8 ci-dessus ; toutefois, selon le modèle de votre pompe, la pression finale ne doit pas dépasser 100 à 125 psi (6,9 à 8,6 bar) de plus que la pression de départ.

EXEMPLE : La pression de départ est de 125 psi (8,6 bar). Après le démarrage de la pompe, elle augmente à 150 psi (10,3 bar) et s'ajuste à une pression maximale de 235 psi (16,2 bar) avant de redescendre à la pression de départ de 125 psi (8,6 bar). Étant donné que le réglage de la pression finale doit être inférieur de 5 à 10 psi (0,3 à 0,69 bar) à la pression maximale de 235 psi (16,2 bar), la dérivation doit être réglée entre 225 et 230 psi (15,5 et 15,9 bar) et verrouillée en position à l'aide du contre-écrou.

REMARQUE : cette valeur peut être supérieure à l'intensité à pleine charge (FLA) ou à l'intensité du facteur de service (SFA) du moteur. Si la pompe fonctionne en service continu, le réglage de la pression finale de la dérivation externe doit être réglé juste en dessous de la FLA ou de la SFA.

11. Une fois que le réglage de la pression est satisfaisant, fixez le sceau « inviolable » fourni avec la vanne de dérivation externe B166 afin d'empêcher tout réglage non autorisé.

12. Ouvrez la vanne d'arrêt située sur la conduite de refoulement de la pompe en aval de la vanne de dérivation externe B166 et continuez à pomper selon les besoins.

AVERTISSEMENT : ne réglez pas la vanne de dérivation externe au-delà de la plage du ressort utilisé.

REMARQUE : pour les installations d'ammoniac anhydre et de gaz de pétrole liquéfié, suivez les directives fournies par Underwriter's Laboratories, Inc. et la brochure NFPA n° 58.

Remarque !

1. Si la vanne de dérivation externe automatique est correctement dimensionnée et réglée, la vanne de dérivation manuelle ou à commande manuelle, le cas échéant, doit rester en position fermée pendant le fonctionnement normal. Le fait de maintenir la vanne de dérivation manuelle ou à commande manuelle fermée garantit le bon fonctionnement de la vanne de dérivation externe automatique en fonctionnement normal.
2. Il est recommandé de procéder à une inspection et à un test annuels de la soupape de décharge interne de la pompe, le cas échéant, et de la vanne de dérivation externe automatique. Pour les procédures de test, reportez-vous aux procédures de réglage indiquées dans ce manuel.

Caractéristiques de la vanne de dérivation externe automatique T166

La vanne de dérivation externe CORKEN T166 est conçue pour être utilisée avec des pompes de camion. Elle contrôle la pression de refoulement de la pompe et renvoie l'excès de liquide vers le réservoir du camion.

Cette soupape de dérivation peut également être utilisée dans des applications stationnaires utilisant des pompes à palettes coulissantes.

Chapitre 2 — Installation de la vanne de dérivation externe automatique T166 d'

Une installation correcte garantit des performances optimales de la pompe et de la vanne de dérivation externe. Installez la vanne de dérivation externe T166 du côté refoulement de la pompe, en position verticale ou horizontale. La tuyauterie de refoulement de la vanne de dérivation se raccorde généralement à la section vapeur du réservoir du camion à l'aide d'un clapet anti-retour. Une installation type sur un camion est illustrée à la figure 2.1. La taille de tuyau recommandée pour la conduite de refoulement est indiquée dans le tableau ci-dessous. Pour les distances de 50 pieds ou plus, il convient d'utiliser la taille de tuyau immédiatement supérieure.

Applications fixes avec soupapes de décharge internes : lorsque la soupape de dérivation externe T166 est utilisée pour l'évacuation des vapeurs, la tuyauterie doit être de la même taille que celle utilisée avec la soupape de dérivation externe B166.

Pour garantir des performances optimales de la vanne de dérivation externe et de l'ensemble du système de pompage, suivez les instructions de ce manuel.

Taille des tuyaux pour la conduite de refoulement

Débit	Taille du tuyau par numéro de modèle	
	T166-1,25	T166-1,5
Jusqu'à 80 GPM	1-1/4 po	—
Jusqu'à 100 GPM	—	1-1/2 po

2.1 Fonctionnement de la vanne de dérivation externe automatique T166

Applications pour camions :

Le réglage de la pression différentielle de la vanne de dérivation externe B166 est ajustable. La plage de pression différentielle dépend de la taille du ressort installé dans la vanne de dérivation. Lorsque la vanne de dérivation quitte l'usine CORKEN, une étiquette indiquant la taille du ressort est apposée sur le chapeau de la vanne. Le tableau ci-dessous indique la référence et la plage de pression différentielle pour chaque ressort. Tous les ressorts sont interchangeables avec chaque taille de vanne.

Modèle de vanne	Numéro du ressort	Pression différentielle (PSIG)
T166	1138	25–60
	1193	50–150
	1193	100–225
	1313	

1. Installez des manomètres remplis de liquide équipés d'une soupape à pointe ou d'un amortisseur aux emplacements suivants :
 - a. Orifice de jauge de refoulement de la pompe ou côté admission de la vanne de dérivation.
 - b. Réservoir d'alimentation et/ou aspiration de la pompe.

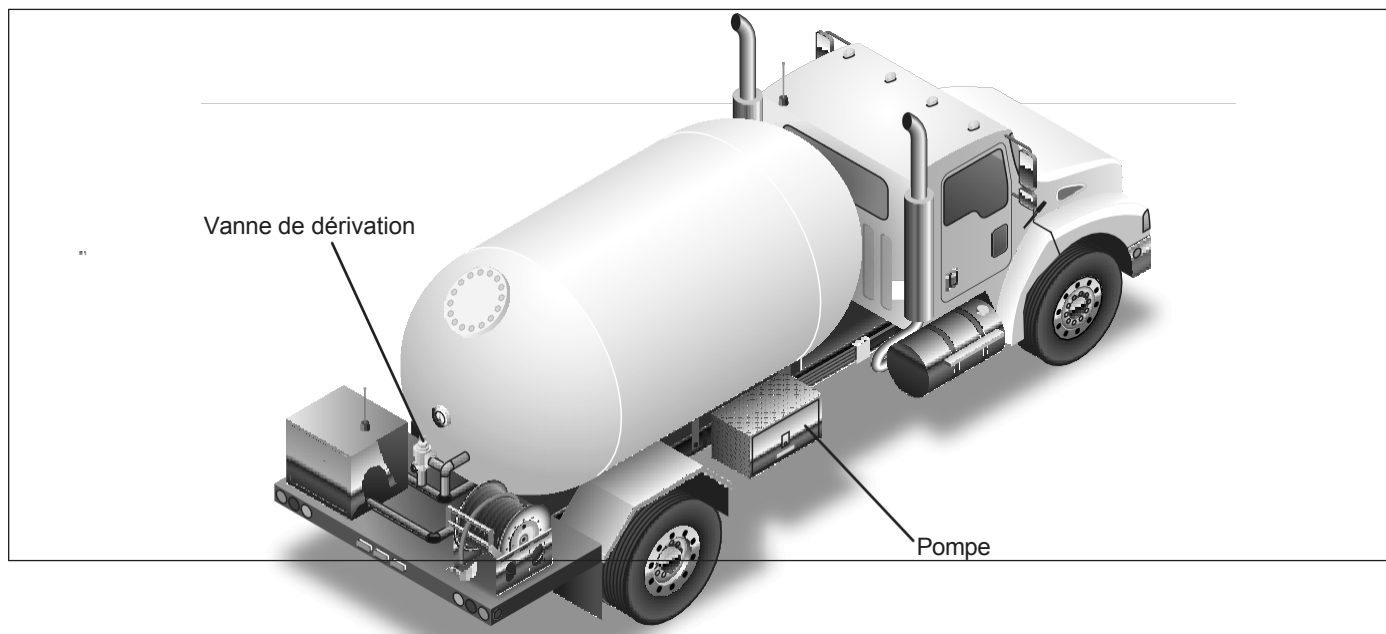


Figure 2.1 : Installation type.

2. Raccordez le tuyau de refoulement au réservoir de réception/stockage ou à l'orifice du réservoir de refoulement pour la recirculation.
3. Toutes les vannes d'arrêt sur la conduite de refoulement de la pompe et la conduite de retour de dérivation doivent être en position complètement ouverte.
4. Ouvrez complètement la vanne de sortie du réservoir d'alimentation et commencez à pomper à un débit normal. Assurez-vous que le sens de rotation de l'arbre correspond à la flèche directionnelle située sur le corps de la pompe.
5. Si la pompe est équipée d'une soupape de décharge interne, vérifiez le réglage de la pression en fermant lentement la vanne d'arrêt de la conduite de retour de dérivation.
6. Fermez lentement la vanne d'arrêt située sur la conduite de refoulement de la pompe tout en observant le manomètre sur l'orifice de refoulement de la pompe. Lorsque la soupape de décharge interne commence à s'ouvrir, la pression différentielle diminue généralement. Il est important d'enregistrer la pression différentielle maximale (la différence entre la pression d'entrée et la pression de sortie) avant l'ouverture de la soupape de décharge interne. Une fois que la circulation commence à s'écouler à travers la soupape de décharge interne, la pression diminue considérablement en raison de la vaporisation.

REMARQUE : la soupape de décharge interne des pompes pour camions de la série Z est préréglée en usine et n'est pas réglable sur le terrain.

7. Une fois le réglage de la soupape de décharge interne confirmé, ouvrez les vannes d'arrêt situées sur la conduite de refoulement de la pompe et la conduite de retour de dérivation, puis reprenez le fonctionnement normal de la pompe.
8. Pour confirmer le réglage de la soupape de dérivation externe T166, fermez lentement la vanne d'arrêt dans la conduite de refoulement de la pompe et notez la pression indiquée sur le manomètre. La différence entre la pression de refoulement de la pompe et la pression du réservoir (avant le pompage) correspond au réglage de la soupape de dérivation externe.
9. Si la pompe est équipée d'une soupape de décharge interne, la soupape de dérivation externe T166 doit être réglée à 20-25 psi (1,38 à 1,72 bar) en dessous du réglage de la soupape de décharge interne de la pompe. Le respect de cette consigne garantit que le liquide ne recircule pas à travers la soupape de décharge interne et élimine le risque de « chasse » erratique entre les deux soupapes.
10. Rouvrez la vanne d'arrêt dans la conduite de refoulement de la pompe et reprenez le fonctionnement normal de la pompe. Notez la pression indiquée sur le manomètre. La différence entre la pression de refoulement de la pompe et la pression du réservoir (avant le pompage) correspond à la pression de fonctionnement normale du système.

11. Si possible, le réglage de la vanne de dérivation externe T166 doit être supérieur de 15 psi (1,03 bar) à la pression de fonctionnement normale du système de tuyauterie. Une pression de fonctionnement proche du réglage de la vanne de dérivation externe peut entraîner une recirculation inutile du liquide.
12. Réglez le réglage de pression de la vanne de dérivation externe T166 si nécessaire. La vanne de dérivation externe peut être réglée en desserrant le contre-écrou et en tournant la vis de réglage.
 - a. Pour **augmenter** le réglage de la pression, desserrez le contre-écrou et tournez la vis de réglage **dans le sens horaire**.
 - b. Pour **diminuer** le réglage de la pression, desserrez le contre-écrou et tournez la vis de réglage **dans le sens inverse des aiguilles d'une montre**.
13. Une fois que le réglage de la pression est satisfaisant, fixez le sceau « inviolable » fourni avec la vanne de dérivation externe afin d'empêcher tout réglage non autorisé.

Remarque !

1. Si la vanne de dérivation automatique externe est correctement dimensionnée et réglée, une vanne de dérivation manuelle ou à commande manuelle, le cas échéant, doit rester en position fermée pendant le fonctionnement normal. Le fait de maintenir la vanne de dérivation manuelle ou à commande manuelle fermée garantit le fonctionnement normal de la vanne de dérivation automatique externe.
2. Il est recommandé de procéder à une inspection et à un test annuels de la soupape de décharge interne, le cas échéant, et de la soupape de dérivation automatique externe. Pour les procédures de test, reportez-vous aux procédures de réglage indiquées dans ce manuel.

Annexe A — Numéros de modèle et codes d'identification B166 et T166

Modèle de	B166B-.75	B166B-1	T166-1,25 1-	T166-1,5 1-
base Entrée	3/4 po NPT	1" NPT	1/4 po ANSI	1/2 po ANSI
Sortie	3/4" NPT	1" NPT	1-1/4" ANSI	1-1/2" ANSI
Débit maximal (gpm)	30	40	80	100
Poids à l'expédition lb (kg)	9 (4,1)	9 (4,1)	9 (4,1)	9 (4,1)

Ressorts psig	Plage différentielle de 25 à 60 psig	Option sans frais	A	
	Plage différentielle de 50 à 150	Option sans frais	B	
		Option sans frais	C	
	Plage différentielle de 100 à 225 psig			
Joint torique Matériau	Buna-N	Standard	A	
	Néoprène ¹	Option sans frais	B	
	Viton ¹	Option sans frais	D	
	Éthylène-propylène	Option sans frais	E	
	Kalrez ¹	Option sans frais	K	
Brides	Corps fileté, sans brides	Standard	U	

¹ Marque déposée de la société DuPont.

Annexe B — Spécifications

Type d'équipement

B166	Vanne combinée de dérivation et d'amorçage Débits jusqu'à 40 gpm (9,1 m ³ /h)
T166	Vanne d'accumulation haute pression Les débits sont compris entre 30 et 100 gpm (6,8 à 22,7 m ³ /h)

Applications

B166	Utilisée avec les petites pompes de remplissage de bouteilles et les pompes d'alimentation en propulseur d'aérosol.
T166	Utilisée avec les pompes pour camions et les pompes de remplissage multi-bouteilles.

Caractéristiques et avantages

B166	Le système breveté de récupération des vapeurs maintient la pompe amorcée en permanence et minimise l'usure.
T166	S'ouvre progressivement à mesure que la pression augmente pour moduler le débit. La purge interne continue aide à éliminer les vapeurs.

Spécifications de fonctionnement

Spécifications	B166	T166
Entrée	3/4", 1"	1-1/4", 1-1/2"
Sortie	3/4 po, 1 po	1-1/4", 1-1/2"
Plage de pression différentielle psi (bar)	25–225 (1,7–15,5)	25–225 (1,7–15,5)

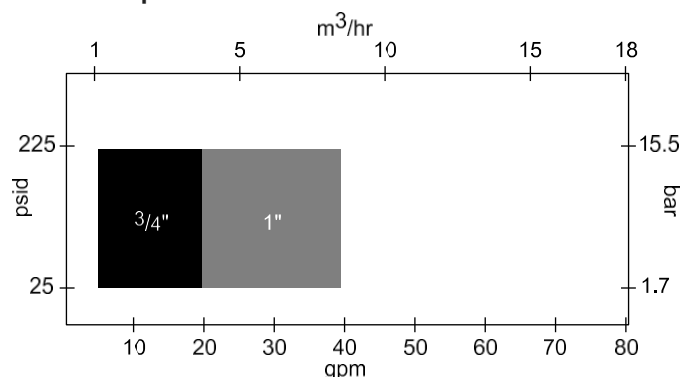
Spécifications des matériaux

Pièce	Modèle	Matériau standard	Matériau en option
Corps de vanne	B166, T166	Fonte ductile : ASTM 536, 60-40-18	
Chapeau de vanne	B166, T166	Fonte ductile : ASTM 536, 60-40-18	
Joints toriques	B166, T166	Buna-N	Néoprène ^{®1} , Viton ^{®1} , Éthylène-propylène, Kalrez ^{®1}
Ressort	B166, T166	Fil métallique/chrome silicium	
Joint de vis de réglage	B166, T166	Acier laminé à chaud 1010	
Guide-ressort	B166, T166	Acier 8620 A322 ASTM	
Soupape de décharge	B166, T166	Acier inoxydable 17-4 PH	

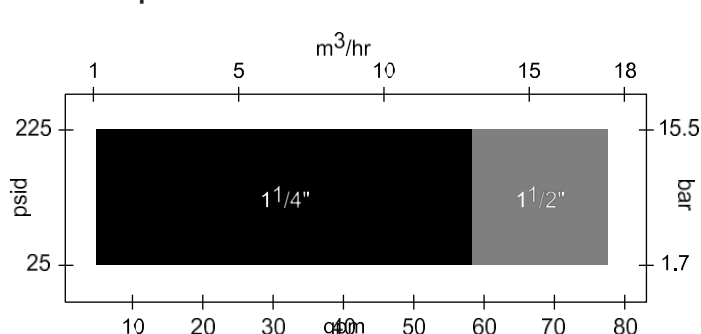
¹ Marque déposée de la société DuPont.

Annexe C — Courbes de performance des modèles B166 et T166

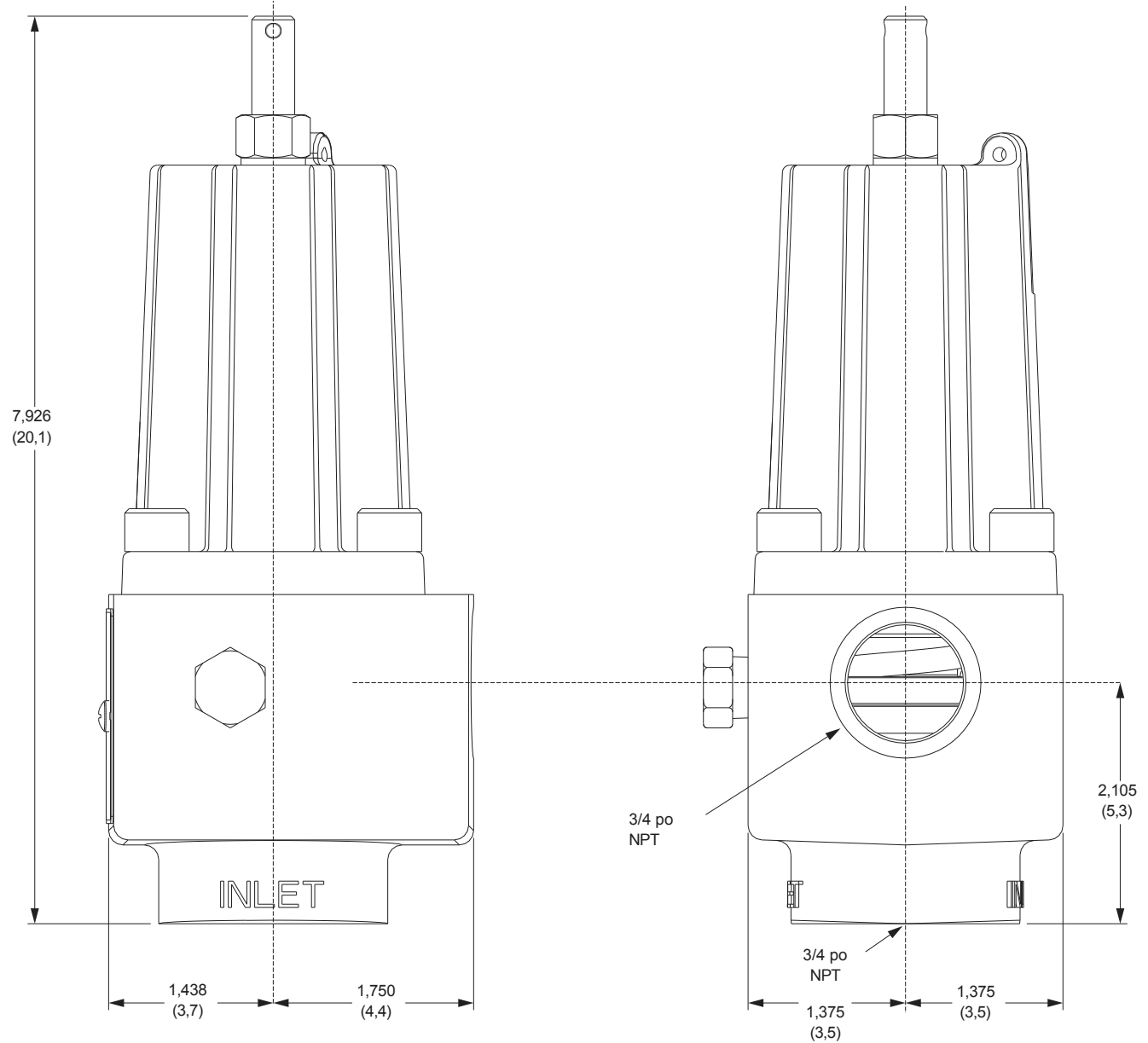
Courbe de performance du modèle B166



Courbe de performance du modèle T166

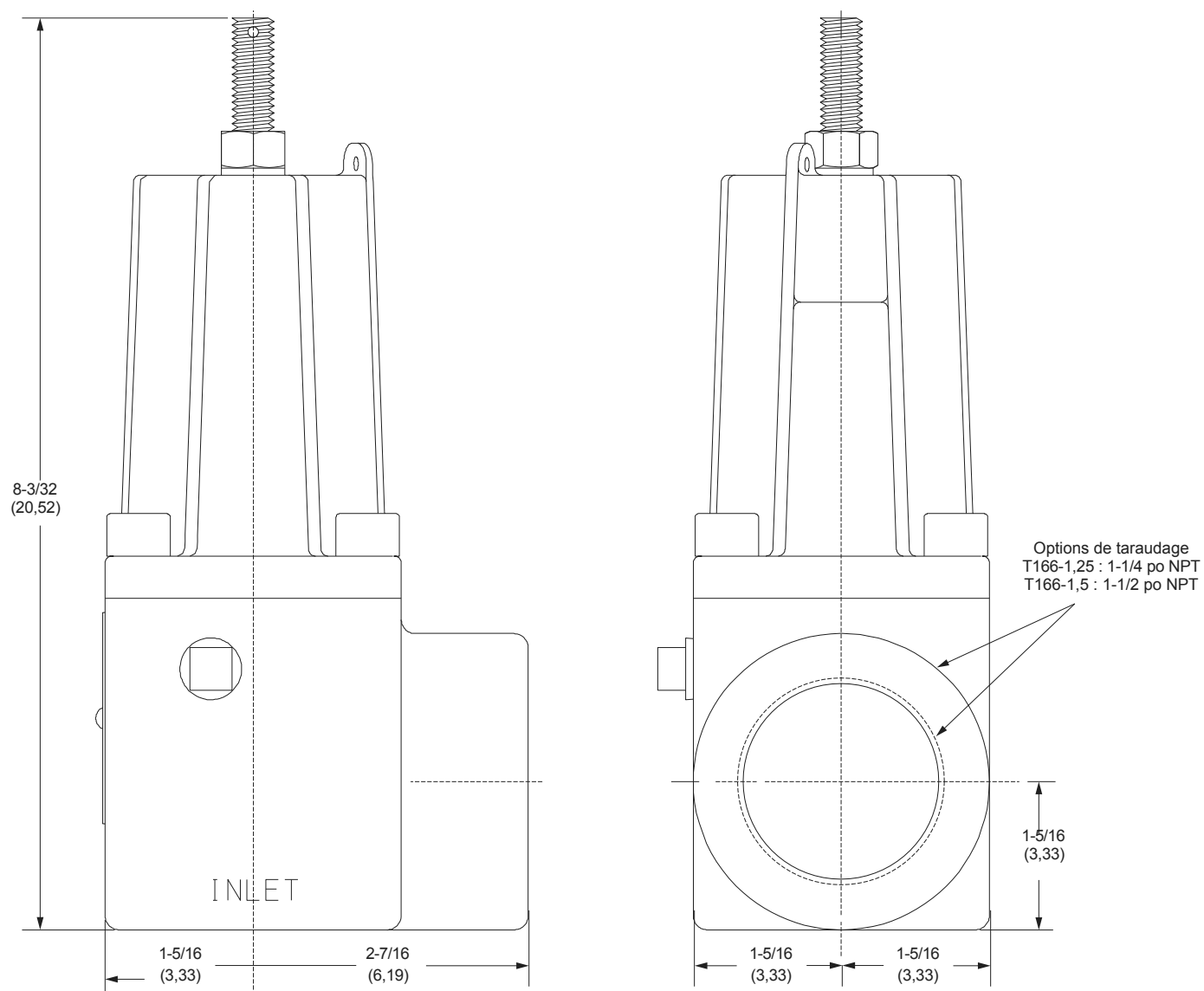


Annexe D — Dimensions générales du modèle B166



Toutes les dimensions sont exprimées en pouces (centimètres).

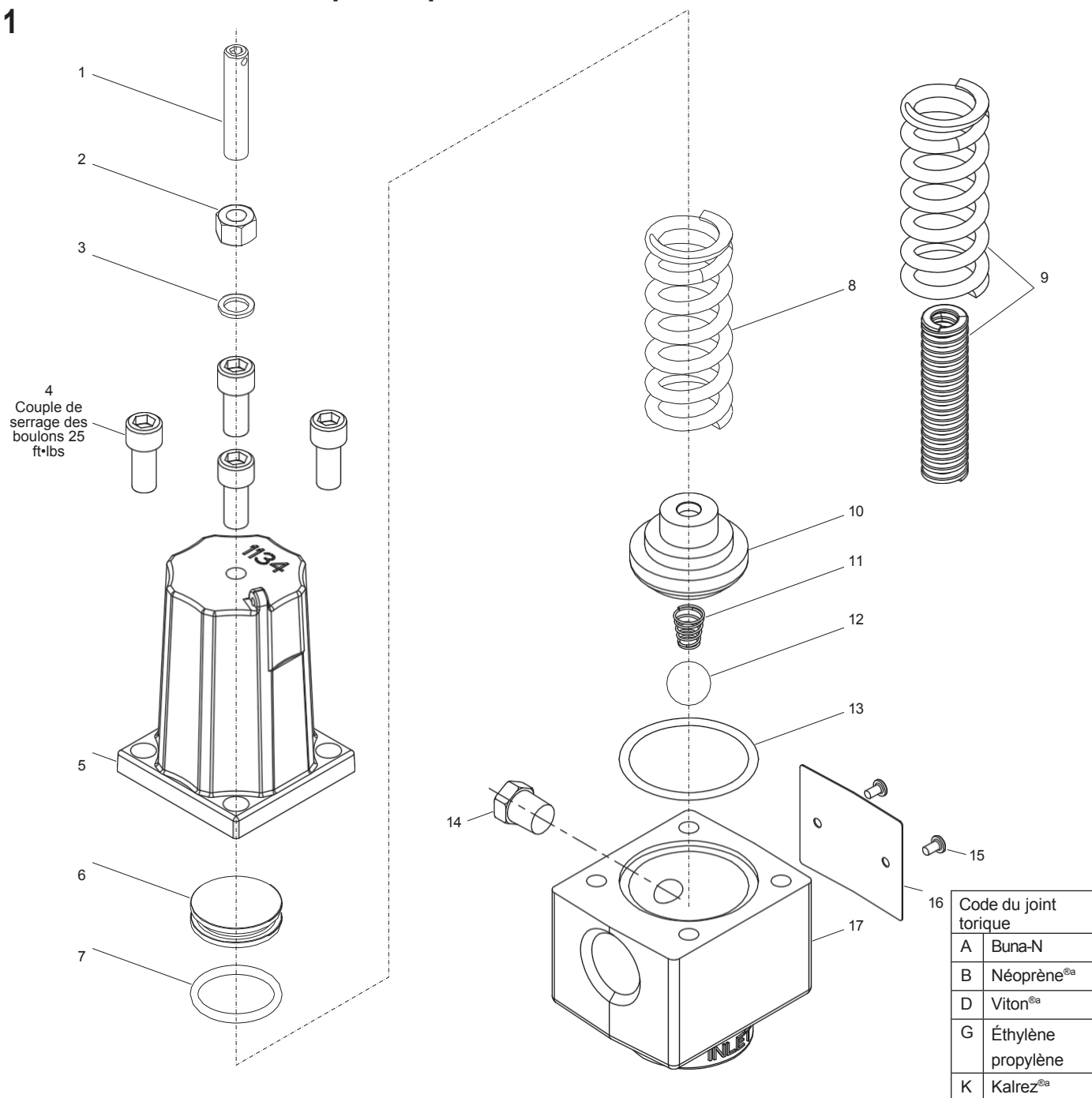
Annexe D — Dimensions générales du modèle T166



Toutes les dimensions sont exprimées en pouces (centimètres).

Annexe E — Détails des pièces pour les modèles B166B-.75 et B166B-

1



Réf.	Référence	Description	Quantité
1.	2911	Vis de réglage	1
2.	7101-037NC01A	Écrou hexagonal	1
3.	2732	Joint de boulon de culasse central	1
4.	7002-037NC087A	Boulon à tête creuse	4
5.	1134	Capot	1
6.	1136	Joint à ressort	1
7.	2-217 ^b	Joint torique	1
8.	1138	Ressort de décharge (25-60 psi)	1
	1193	Ressort de décharge (50-150 psi)	1
9	1193	Ressorts de décharge (100-225 psi)	1
	1313		1
10	1251	Valve	1

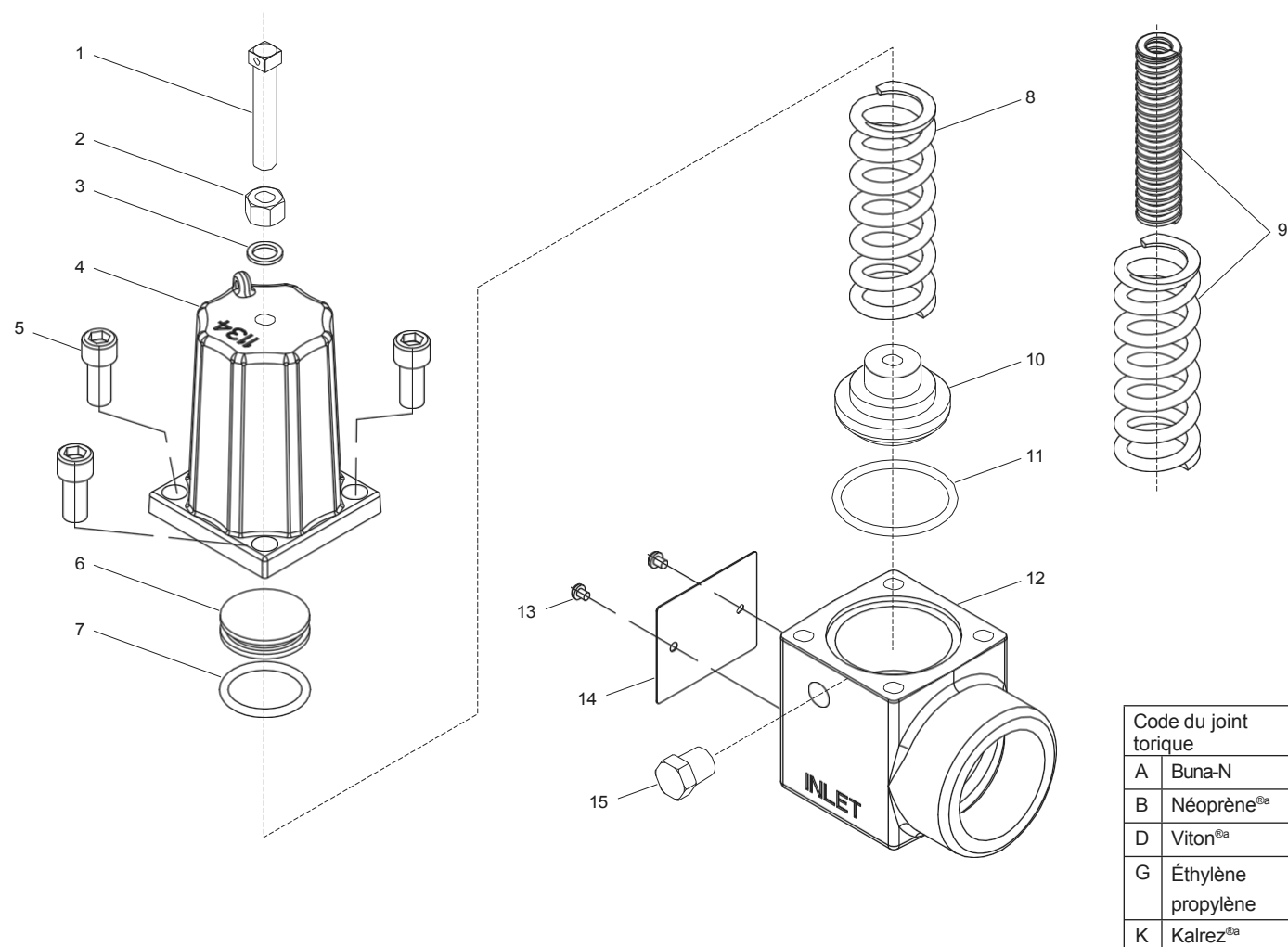
Réf.	Référence	Description	Quantité
11	1139	Ressort à bille (standard)	1
	2035 ^c	Ressort à bille (usage intensif)	
12	1137	Bille	1
13.	2-224 ^b	Joint torique	1
14.	3442	Bouchon de tuyau	1
15.	7012-006SF025C	Pan HD phillip 6-32 x 1/4"-Type F SS	2
16.	2030	Plaque signalétique	1
17.	1200	Corps 3/4" (B166B-.75)	1
	1200-1	Corps 1" (B166B-1)	1

^a Marque déposée de la société DuPont.

^b _ indique le code du joint torique. Voir le tableau ci-dessus.

^c Utilisé avec les ressorts de décharge 1193 et 1313 (100-225 psi).

Annexe E — Détails des pièces pour les modèles T166-1,25 et T166-1,5



Réf.	Référence	Description	Quantité
1.	2911	Vis de réglage	1
2.	7101-037NC01A	Écrou à tête bombée — 3/8-16	1
3.	2732	Joint de boulon de tête central — Acier	1
4.	1134	Capot	1
5.	7002-037NC087A	Tête à douille — 3/8-16 X 7/8", gr 8	4
6.	1136	Joint à ressort	1
7.	2-217_ ^b	Joint torique	1
8.	1138	Ressort (25 à 60 psi)	1
	1193	Ressort (50 à 150 psi)	1
9.	1193	Ressort (100 à 225 psi)	1
	1313		1

Réf.	Référence	Description	Quantité
10.	2215	Valve	1
11.	2-224_ ^b	Joint torique	1
12.	1320-2	Corps — T166-1-1/4 po	1
	1320-3	Corps — T166-1-1/2 po	1
13.	7012-006SF019E	Vis à tête cylindrique Phillips - 6-32 X3/16"-TYPE	2
14.	2216	Plaque signalétique	1
15.	3442	Bouchon de tuyau – 1/4 NPT	1

^a Marque déposée de la société DuPont.

^b _ indique le code du joint torique. Voir le tableau ci-dessus.

Des solutions qui vont au-delà des produits...

CORKEN®

CORKEN, INC. • Une division d>IDEX Corporation

9201 North I-35 Service Road, Oklahoma City, OK. 73131 Téléphone

(405) 946-5576 • Fax (405) 948-7343

Visitez notre site Web à l'adresse_

<http://www.corken.com> ou envoyez-nous un e-

mail à l'adresse cocsalesdept@idexcorp.com



[@CorkenInc](https://twitter.com/CorkenInc)

Linked 

You 

Imprimé aux États-Unis.
Juillet 2020